

In der Ferne ("In the Distance")

3

Peter Cornelius

Peter Cornelius

Allegretto moderato

Gesang
Voice

Pianoforte

p

ten.

8

poco cal.

Die Blüm-lein auf der Hei - de, Sie blü - hen mir zum Lei - de, der dich ver - las - sen
The flow - ers in the field, dear, No scent for me they yield, dear, When we are far a -

15

musst', Nur wenn ver - eint wir bei - de Uns ru - hen Brust an Brust, Dann blü - hen mir zur
- part, But when my boughs con - cealed, dear, I clasps thee to my heart, What fra - grance they im -

legato

p

mf

poco cal.

Lust die Blüm - leinauf der Hei - de.
 -part, The flow - ers in the field, dear.

Tempo

p

Die Vö - geleinim Ha - ge, Sie sin-gen lau - ter
 The bird-lingsin the he - dgesSing on - lymourn-ful

ten.

p

Kla - ge, Weil du, mein Lieb, nicht hie; doch ei - ne Wun - der - sa - ge, wenn Gott dich mir ver -
 pled - ges, When far thou wan - der - est; When by the wood-land's e - dges, I hold thee to my

p

42

poco cal.

-lieh, Voll Ju-bel sin-gen sie, die Vög - lein indem Ha - ge.
 breast, Their joy's in song ex-pressed, The bird - lings in the he - dges.

Tempo

mf *f*

49

rit. **Tempo**

Die Stern' auf Him-mels - we - gen Führ'n Lieb' der
 The stars that night skies co - ver Send love to

p *p*

56

poco rit. **Tempo** *p* *poco string.*

Lieb' ent ge - gen, dann, Hei - de - blü - me - lein, Dann blüht ihr mir zum
 greet the lo - ver, The flow'r then give de - lights, And bless-ings o'er me

poco rit. *p*

Se-gen, Dann, Vög-lein, stim-met ein, dass strah - lentschau-en dreindie Stern' — auf Him-mels-
 ho-ver, Then song of birds u - nites With all — the glow-ing lights Of hea - vens ar - ching

cresc. *mf*

poco cal.

- we - gen, **Tempo** die Stern' — auf Him-mels-
 o - ver, of hea - vens ar - ching

f *p*

- we - - - gen.
 o - - - ver.
 ten.

cresc. *p*